

## **TI\_GERICHTE 10.2003.125 vom 27. Juni 2003**

TI Tribunale d'appello, 2003-06-27, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_10.2003.125](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_10.2003.125)

FR: TI\_GERICHTE 10.2003.125 du 27 juin 2003

IT: TI\_GERICHTE 10.2003.125 del 27 giugno 2003

### **Erwägungen**

#### **E. 1**

alla pena di 10 (dieci) giorni di detenzione sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 2 (due) anni.

#### **E. 1.1**

per entrata illegale per essere entrata illegalmente in Svizzera, dal valico doganale di \_\_\_\_\_ a bordo di un taxi in data 25.01.2003, priva di certificati validi di legittimazione (passaporto privo del visto richiesto); 1.2. e per soggiorno illegale per aver soggiornato illegalmente in Svizzera dal 26 al 28.01.2003, presso il Centro della \_\_\_\_\_, svolgendo attività lucrativa senza essere titolare del richiesto permesso della Polizia degli stranieri; fatti avvenuti nelle indicate circostanze di tempo e di luogo; 2. In caso di risposta affermativa ai quesiti no. 1.1. e/o 1.2., se deve esserle inflitta una pena, di che natura ed in che misura. 3. In caso di risposta affermativa ai quesiti 1.1 e/o 1.2, se si deve prescindere dalla pena in applicazione dell'art 20 CPS. 4. In caso di risposta affermativa ai quesiti 1.1 e/o 1.2. e negativa al quesito no. 3 se si deve infliggere alla prevenuta unicamente una multa in applicazione della relativa legislazione in materia di LDDS, trattandosi di caso poco grave. 5. In caso di risposta affermativa ai quesiti 1.1 e/o 1.2, se si deve ridurre la pena in applicazione dell'art. 63 CPS. 6. In caso di risposta affermativa ai quesiti no. 1.1 e /o 1.2., se deve essere pronunciata la pena accessoria della espulsione dal territorio svizzero e per quale lasso di tempo (art. 55 CPS). 7. In caso di risposta affermativa al quesito no. 2, se deve essere concessa la sospensione condizionale della pena principale e per quale lasso di tempo. 8. In caso di risposta affermativa al quesito no. 6, se deve essere concessa la sospensione condizionale della pena accessoria e per quale lasso di tempo. 9. In caso di risposta affermativa al quesito no. 2., se la condanna deve essere iscritta a casellario giudiziale e cancellata trascorso il periodo fissato dall'art. 80 CPS, rispettivamente dall'art. 41 cfr. 4 CPS. 10. In caso di risposta affermativa ai quesiti 1.1. e/o 1.2. , se devono essere accollate al condannato le tasse e le spese di giudizio e in quale misura. 11 Se deve essere ordinata la restituzione della cauzione prestata ed in quale misura. visti \_\_\_\_\_ gli artt. 23 cpv. 1 LDDS, 41 cfr. 1 e 55 CP, 63 CPS, sulla procedura, gli artt. 257 e segg. CPP, 273 e segg. CPP, art. 277 CPP, e art. 39 lett. a LTG; risponde \_\_\_\_\_ affermativamente ai quesiti 1.1, 1.2, 2, 5, 6, 7, 9, 10 e 11 e negativamente ai quesiti 3, 4 e 8; condanna \_\_\_\_\_, di \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_, nata a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_.1972, cittadina ecuadorenna, residente a \_\_\_\_\_, Via \_\_\_\_\_, coniugata, casalinga 1. alla pena di 3 (tre) giorni di detenzione sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 2 (due) anni. 2. alla pena accessoria dell'espulsione dal territorio svizzero per un periodo di tre anni (art. 55 CP), da espiare. 3. al pagamento della tassa di giustizia di Fr. 80.- e delle spese giudiziarie di Fr. 70.- (ivi comprese le indennità di trasferta dell'interprete), non

potendosi perciò fare luogo alla restituzione della cauzione prestata e pari ad un importo di Fr. 150.- ex art. 111 cpv. 3 CPP.

**E. 2**

alla pena accessoria dell'espulsione dal territorio svizzero per un periodo di 3 (tre) anni (art. 55 CP).

**E. 3**

(tre) giorni di detenzione sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 2 (due) anni.

2. alla pena accessoria dell'espulsione dal territorio svizzero per un periodo di tre anni (art. 55 CP), da espiare.

3. al pagamento della tassa di giustizia di Fr. 80.- e delle spese giudiziarie di Fr. 70.- (ivi comprese le indennità di trasferta dell'interprete), non potendosi perciò fare luogo alla restituzione della cauzione prestata e pari ad un importo di Fr. 150.- ex art. 111 cpv. 3 CPP.

4. La condanna verrà iscritta a casellario giudiziale e sarà cancellata trascorso il periodo fissato dall'art. 80 CPS, rispettivamente dall'art. 41 cifra 4 CPS.

avverte il condannato in contumacia, per il tramite del suo difensore, del suo diritto di presentare al Giudice, nel termine di sei mesi dall'emanazione della sentenza, istanza per un nuovo giudizio.

Intimazione a:

\_\_\_\_\_

Sost. Procuratore Pubblico Andrea Pagani, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,

Lic.iur. \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,

e, \_\_\_\_\_ alla crescita in giudicato della sentenza,

intimazione a: Comando della Polizia cantonale, \_\_\_\_\_,

Ufficio dei Giudici dell'Istruzione e dell'arresto, \_\_\_\_\_,

Sezione esecuzione pene e misure, \_\_\_\_\_,

Sezione dei Permessi e dell'Immigrazione, Ufficio giuridico, \_\_\_\_\_,

Servizio di coordinamento cantonale in materia di casellario giudiziale, \_\_\_\_\_.

Il giudice:

Il segretario assessore:

Distinta spese a carico di \_\_\_\_\_,

fr. 80.00 tassa di giustizia

fr. 40.00 spese giudiziarie

fr. 30.00 spese di interprete

./ fr. 150.00 cauzione già versata

fr. 0.00 totale complessivo

**E. 4**

La condanna verrà iscritta a casellario giudiziale e sarà cancellata trascorso il periodo fissato dall'art. 80 CPS, rispettivamente dall'art. 41 cifra 4 CPS. avverte il condannato in contumacia, per il tramite del suo difensore, del suo diritto di presentare al Giudice, nel termine di sei mesi dall'emanazione della sentenza, istanza per un nuovo giudizio.

Intimazione a: \_\_\_\_\_ Sost. Procuratore Pubblico Andrea Pagani, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, Lic.iur. \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, e, \_\_\_\_\_ alla crescita in giudicato della sentenza, intimazione

a: \_\_\_\_\_ Comando della Polizia cantonale, \_\_\_\_\_, Ufficio dei Giudici dell'Istruzione e dell'arresto, \_\_\_\_\_, Sezione esecuzione pene e misure, \_\_\_\_\_, Sezione dei Permessi e dell'Immigrazione, Ufficio giuridico, \_\_\_\_\_, Servizio di coordinamento cantonale in materia di casellario giudiziale, \_\_\_\_\_. Il giudice: \_\_\_\_\_ Il segretario assessore: Distinta

spese	a carico di _____, fr.	80.00	tassa di giustizia
fr.	40.00	spese giudiziarie fr.	30.00
./.	fr.	150.00	cauzione già versata fr.
			0.00
			totale
			complessivo

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.